

SOMMARIO

	Pagina
Garanzia limitata Yanmar	3
Limitazioni	4
Periodo di garanzia limitata.	4
Procedure di garanzia.	5
Responsabilità del proprietario	6
Modifiche alla garanzia	7

GUIDA ALLA GARANZIA LIMITATA - APPLICAZIONI RICREATIVE

Pagina vuota

COPERTURA LIMITATA DI GARANZIA

Yanmar Marine International B.V. ("YANMAR") fornisce questa Guida alla garanzia limitata per aiutare l'utente a trarre completo vantaggio del motore YANMAR, degli equipaggiamenti marini YANMAR by KANZAKI, degli equipaggiamenti marini YANMAR SAIL DRIVE e/o dei sistemi di controllo Yanmar (di seguito indicati come "Prodotti YANMAR Marine") acquistati. Prima di installare o utilizzare i Prodotti Yanmar Marine, leggere attentamente questa guida e i relativi manuali operativi. Se non si è ricevuto il manuale operativo, contattare il proprio rivenditore o distributore YANMAR e richiederne una copia.

YANMAR garantisce che, alla consegna, i Prodotti YANMAR Marine venduti direttamente o dai distributori autorizzati YANMAR Marine, soddisfano tutte le specifiche applicabili e sono esenti da difetti nei materiali e costruttivi per il periodo della garanzia limitata. Questa garanzia limitata è soggetta a limitazioni, discusse più avanti in questa Guida alla garanzia.

QUESTA GARANZIA LIMITATA VIENE FORNITA IN LUOGO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE. YANMAR IN PARTICOLARE NON ASSUME ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE O DI COMMERCIALIZZABILITÀ, tranne quando questo sia vietato dalla legge. NEL CASO QUESTA MANCATA ASSUNZIONE DI RESPONSABILITÀ NON SIA CONCESSA DALLA LEGGE, LE GARANZIE IMPLICITE SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPRESSA.

GARANZIA LIMITATA YANMAR

Yanmar garantisce all'acquirente al dettaglio originale di effettuare qualsiasi riparazione o sostituzione necessaria per correggere difetti relativi a materiali e / o costruttivi dei Prodotti YANMAR Marine per la durata del periodo di garanzia limitata. Questa garanzia limitata conferisce determinati diritti legali. È possibile che si possiedano anche altri diritti che varieranno a seconda del paese. Questa garanzia limitata copre i Prodotti YANMAR Marine in funzione in qualsiasi parte del mondo dove sia presente assistenza autorizzata Yanmar.

GUIDA ALLA GARANZIA LIMITATA - APPLICAZIONI RICREATIVE

Questa garanzia limitata può essere trasferita ad un secondo acquirente al dettaglio, a patto che YANMAR venga notificata per scritto nel momento in cui la proprietà viene trasferita al secondo acquirente. In questa occasione YANMAR potrà, a propria discrezione, richiedere un'ispezione da parte di un centro di assistenza autorizzato YANMAR su qualsiasi Prodotto YANMAR Marine. Se un Prodotto YANMAR Marine non passasse l'ispezione, il trasferimento di questa garanzia limitata potrebbe essere rifiutato. Il costo dell'ispezione sarà sopportato dall'acquirente. Il trasferimento di questa garanzia limitata non ne estenderà la validità. YANMAR in particolare non assume alcuna garanzia espressa o implicita verso il secondo acquirente al dettaglio, tranne per quanto qui indicato e non assume alcuna garanzia, sia espressa, sia implicita, verso successivi acquirenti.

Limitazioni

IMPORTANTE:

Per convalidare la garanzia limitata Yanmar Marine, sarà necessario completare e inviare a Yanmar Marine la scheda di registrazione della garanzia inclusa o inviare la registrazione di garanzia on-line per mezzo del sito Web Yanmar Marine, all'indirizzo www.yanmarmarine.com.

Questa garanzia limitata si applica solo ai Prodotti YANMAR Marine e altri prodotti creati e venduti da YANMAR o dai suoi distributori autorizzati. YANMAR specificamente non riconosce alcuna garanzia espressa o implicita per prodotti costruiti da altre aziende.

Se un presunto difetto rientra nel periodo di garanzia limitata e se YANMAR ha ricevuto la registrazione di garanzia applicabile, YANMAR stabilirà a propria discrezione, se sostituire o riparare il Prodotto YANMAR Marine o la parte. YANMAR intraprenderà la riparazione o la sostituzione senza addebiti per ricambi o manodopera. La manodopera per la riparazione include ragionevoli costi di manodopera per la rimozione e la reinstallazione dei Prodotti YANMAR Marine e per componenti non relativi al motore YANMAR dell'imbarcazione nella quale il motore YANMAR è installato, se ciò si rendesse necessario per completare la riparazione o la sostituzione in garanzia. L'utente accetta che i motori diesel marini e i propulsori YANMAR sono macchinari complessi e sofisticati, che possono essere affetti da molte variabili associate alla loro applicazione e pertanto accetta che qualsiasi riparazione possa richiedere varie operazioni per ottenere una soluzione e che tali operazioni possano richiedere una significativa quantità di tempo.

Periodo di garanzia limitata

Questa garanzia limitata si applica ai Prodotti YANMAR Marine venduti da YANMAR e consegnati al primo acquirente al dettaglio in data 1 luglio 2004 o successiva. Questa garanzia decorre dalla data di consegna all'acquirente originale. Nel caso l'imbarcazione dove è installato il Prodotto YANMAR Marine sia utilizzata a scopi dimostrativi per la vendita o esposta in fiere nautiche, la garanzia limitata decorre dal momento in cui il Prodotto YANMAR Marine raggiunge cento (100) o più ore di utilizzo. Quando si richiedono servizi in garanzia, sarà necessario fornire una prova della data di consegna. YANMAR accetterà come prova della data di consegna un rapporto di consegna completamente compilato e firmato o una stampa della registrazione Internet completata entro trenta (30) giorni dalla consegna.

Tranne quando disposto diversamente in forma scritta, il periodo di garanzia limitata per i Prodotti YANMAR Marine ha una durata di ventiquattro (24) mesi o duemila (2000) ore di funzionamento, con decorrenza dalla

GUIDA ALLA GARANZIA LIMITATA - APPLICAZIONI RICREATIVE

data di consegna all'acquirente originale o con decorrenza secondo le condizioni indicate in precedenza, a seconda di quale condizione si verifichi per prima. Un'eventuale **garanzia limitata estesa** si applica unicamente ai seguenti componenti del motore YANMAR: getto del blocco cilindri, getto della testa dei cilindri, fucinatura dell'albero motore, albero a camme, cuffia coprivolano, cuffia della distribuzione, distribuzione e bielle. Queste parti specifiche sono garantite contro difetti di materiali e manifattura per sessanta (60) mesi o 3000 ore di funzionamento dopo la data di consegna all'acquirente originale. Questa garanzia limitata estesa è valida in contemporanea alla garanzia limitata standard. Qualsiasi Prodotto YANMAR Marine o parte riparata o sostituita durante il periodo di garanzia rientrerà nella garanzia limitata originale e sarà coperto per il periodo di garanzia limitata rimanente o per novanta (90) giorni, a seconda di quale condizioni si verifichi per ultima. Altri componenti del motore YANMAR soggetti alle disposizioni EPA potrebbero avere periodi estesi di garanzia, secondo quanto richiesto dalla legge. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale operativo.

UTILIZZO COMMERCIALE: La garanzia limitata illustrata in questa Guida alla garanzia limitata si applica SOLO ai Prodotti YANMAR Marine utilizzati a scopi ricreativi e non per applicazioni commerciali. Per informazioni sulla copertura di garanzia applicabile per i Prodotti YANMAR Marine venduti o utilizzati per applicazioni commerciali leggere, consultare Yanmar Warranty Handbook - Light Duty Commercial Applications (Guida alla garanzia Yanmar - Applicazioni commerciali leggere).

Procedure di garanzia

Se si ritiene che le prestazioni del Prodotto YANMAR Marine acquistato non rientrino nelle specifiche applicabili o che presenti difetti con i materiali o costruttivi, contattare un rivenditore o un distributore autorizzato YANMAR entro trenta (30) giorni dal rilevamento del problema. Il distributore o il rivenditore autorizzato YANMAR fornirà nome, indirizzo e numero telefonico del centro di assistenza presso il quale portare i Prodotti YANMAR Marine per controllo e / o riparazione. L'acquirente è responsabile per il trasporto dei Prodotti YANMAR Marine verso e dal centro di assistenza. Tuttavia, a sola discrezione di YANMAR, il distributore o il rivenditore YANMAR potrà organizzare la necessaria ispezione e / o riparazione a domicilio.

Per reperire il distributore YANMAR o il centro di riparazione autorizzato più vicino, consultare www.yanmarmarine.com o contattare la sede YANMAR regionale presso uno degli indirizzi seguenti:

Asia, Medio Oriente e Oceania

YANMAR ASIA (SINGAPORE) PTE
4 Tuas Lane
638613 Singapore
Alla c.a.: Customer Service
Telefono: (+656) 861-3855
Fax: (+656) 862-5189

Europa e Africa:

YANMAR MARINE INTERNATIONAL B.V.
Post Office Box 30112
1303 AC Almere
Paesi Bassi
Alla c.a.: After Sales Department
Telefono: +31 (0) 36 549 32 00
Fax: +31 (0) 36 549 35 49

Giappone

YANMAR CO., LTD
1-32 Cyayamachi Kitaku
Osaka
Giappone
Alla c.a.: Quality Assurance Department

GUIDA ALLA GARANZIA LIMITATA - APPLICAZIONI RICREATIVE

Telefono: 06-6376-6414

Fax: 06-6377-1243

Nord, Sud e Centro America e Caraibi

YANMAR MARINE USA

101 International Parkway

Adairsville, Georgia 30103

USA

Alla c.a.: Customer Support Department

Telefono: (770) 877-9894

Fax: (770) 877-7565

Elementi non conformi o difettosi dovranno essere trattenuti per ispezione da parte di YANMAR o da un distributore o rivenditore autorizzato YANMAR e, se richiesto, restituiti alla sede regionale Yanmar Marine per la propria area. Qualsiasi elemento sostituito nei termini della garanzia diventa proprietà di YANMAR.

QUANTO CITATO RAPPRESENTA L'UNICO OBBLIGO DA PARTE DI YANMAR VERSO IL CLIENTE E L'UNICA TUTELA CONTRO LA VIOLAZIONE DELLA GARANZIA. La mancata soddisfazione dei requisiti per l'invio di una richiesta, potrà causare l'esonero di tutte le richieste di danni e di altri sussidi. **IN NESSUN CASO YANMAR O QUALSIASI RIVENDITORE O DISTRIBUTORE AUTORIZZATO YANMAR SARÀ RESPONSABILE PER DANNI INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI;** tali danni comprendono, senza limitazioni, mancati profitti, costi di alaggio, varo, traino, immagazzinamento, costi per scalo di alaggio, coperture assicurative, pagamento di prestiti, costi di trasporto, costi telefonici e chilometrici. Le limitazioni di questa garanzia limitata si applicano indipendentemente dal fatto che le richieste siano basate su violazioni contrattuali, illeciti (comprese negligenza e responsabilità assoluta) o qualsiasi altra tesi. Qualsiasi azione derivante dal presente atto dovrà essere presentata entro un (1) anno dal conseguimento del fondamento della propria azione o, in caso contrario, sarà sospesa. Alcuni stati e paesi non consentono determinate limitazioni sulle garanzie o sulla violazione di esse. Le limitazioni enunciate in questo paragrafo non saranno applicabili nella misura in cui sono proibite dalla legge.

Responsabilità del proprietario ed elementi esclusi dalla garanzia

- Esecuzione di manutenzione regolare specificata nel manuale operativo e costi associati
- Tenuta di registri relativi alla manutenzione consigliata
- Consumo e usura normali
- Qualsiasi Prodotto YANMAR Marine, accessorio o parte che, a sola discrezione di YANMAR, sia stato oggetto di negligenza, utilizzo non corretto, incidente, installazione non corretta, manutenzione non corretta, utilizzo in eventi agonistici o gare di velocità o durata, utilizzo con accessori non approvati o con parti non originali, esposizione eccessiva agli agenti ambientali o di riparazione da parte di un centro non autorizzato
- Costi associati a materiali di consumo
- Costi di trasporto del Prodotto YANMAR Marine, parte dell'imbarcazione nella quale sono installati i Prodotti YANMAR Marine verso e dal centro di assistenza indicato da YANMAR per la riparazione in garanzia
- Conseguenze di modifiche o alterazioni di un Prodotto YANMAR Marine o parte dai quali il numero di serie sia stato rimosso, alterato o manomesso in qualsiasi modo
- Conseguenze di modifiche, alterazioni o manomissione di una parte di un motore YANMAR identificata dalla dichiarazione di garanzia EPA inclusa nel manuale operativo del motore YANMAR
- Conseguenze di modifiche o alterazioni di un Prodotto YANMAR Marine, accessorio o parte dotata di contaore o rimozione del sigillo del contaore o qualsiasi altra manomissione
- Conseguenze di modifiche, alterazioni, rimozione o manomissione della regolazione della velocità massima della pompa di iniezione del carburante, delle regolazioni dei limiti di carburante e/o dei sigilli della pompa di iniezione del carburante.

GUIDA ALLA GARANZIA LIMITATA - APPLICAZIONI RICREATIVE

Modifiche alla garanzia

Tranne quando modificata e controfirmata dalle parti, questa Garanzia limitata è, e rimane, l'accordo completo ed esclusivo fra le parti per quanto riguarda le garanzie e sostituisce qualsiasi altro accordo precedente, sia scritto, sia orale, e qualsiasi altra comunicazione fra le parti per quanto riguarda le garanzie. **NESSUNA PERSONA O ENTITÀ È AUTORIZZATA A FORNIRE ALTRE GARANZIE O AD ASSUMERE QUALSIASI ALTRO OBBLIGO DA PARTE DI YANMAR, SIA IN FORMA ORALE, SIA IN FORMA SCRITTA.** Né i produttori dell'equipaggiamento originale, i cantieri navali, gli installatori di Prodotti YANMAR Marine, i distributori di Prodotti YANMAR Marine o accessori, né qualsiasi altra persona o entità saranno in qualsiasi modo autorizzati a rilasciare dichiarazioni o promesse da parte di YANMAR o a modificare i termini o le limitazioni di questa garanzia limitata.

GUIDA ALLA GARANZIA LIMITATA - APPLICAZIONI RICREATIVE

Pagina vuota